

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2012-2013

---

8 MARS 2013

---

**Proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone et la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone, en exécution des articles 118 et 123 de la Constitution**

---

## AMENDEMENTS

---

N° 1 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

Art. 3

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« Art. 3. L'article 10bis de la même loi, modifié par les lois des 16 juillet 1993, 16 décembre 1996, 25 mai 1999, 27 mars 2006, 20 mars 2007 et 21 février 2010, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Le Parlement peut, par décret, modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 12<sup>o</sup> et 13<sup>o</sup>.

Le Parlement peut, par décret, déterminer des incompatibilités supplémentaires. » »

---

Voir :

**Documents du Sénat :**

**5-1755 - 2011/2012 :**

N° 1 : Proposition de loi de Mmes Defraigne et Piryns et MM. Moureaux, Anciaux, Tommelein, Claes, Cheron et Delpérée.

**5-1755 - 2012/2013 :**

N° 2 : Avis du Conseil d'État.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2012-2013

---

8 MAART 2013

---

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap en van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, ter uitvoering van de artikelen 118 en 123 van de Grondwet**

---

## AMENDEMENTEN

---

Nr. 1 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

Art. 3

**Dit artikel vervangen door wat volgt :**

« Art. 3. Artikel 10bis van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 1993, 16 december 1996, 25 februari 1999, 27 maart 2006, 20 maart 2007 en 21 februari 2010, wordt aangevuld met twee leden, luidende :

« Het Parlement kan bij decreet de bepalingen in het eerste lid, 12<sup>o</sup> en 13<sup>o</sup>, wijzigen, aanvullen, vervangen of opheffen.

Het Parlement kan bij decreet bijkomende onverenigbaarheden instellen. » »

---

Zie :

**Stukken van de Senaat :**

**5-1755 - 2011/2012 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de dames Defraigne en Piryns en de heren Moureaux, Anciaux, Tommelein, Claes, Cheron en Delpérée.

**5-1755 - 2012/2013 :**

Nr. 2 : Advies van de Raad van State.

## Justification

Le premier alinéa est introduit suite à l'avis motivé du Parlement de la Communauté germanophone du 11 décembre 2012 à propos de la présente proposition de loi. Cet amendement est complémentaire aux amendements n<sup>os</sup> 3, point 1<sup>o</sup>, et 4.

Le second alinéa reprend le texte initial de la proposition qui n'est par conséquent pas modifié.

N<sup>o</sup> 2 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

## Art. 4

**Dans l'article 10ter, § 5, proposé, remplacer la deuxième phrase par ce qui suit :**

*« Dans ce cas, le décret prévoit des dispositions pour le remplacement du membre du Parlement. »*

## Justification

Il s'agit d'une adaptation formelle suite à l'avis motivé du Parlement de la Communauté germanophone rendu le 11 décembre 2012 à propos de la présente proposition de loi.

N<sup>o</sup> 3 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

## Art. 5

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

*« Art. 5. À l'article 44 de la même loi, modifié par les lois des 16 juillet 1993, 16 décembre 1996, 7 janvier 2002, 3 juillet 2003 et 27 mars 2006, les modifications suivantes sont apportées :*

*1<sup>o</sup> à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « 37, alinéas 2 et 3 » sont remplacés par le chiffre « 37 »;*

*2<sup>o</sup> l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :*

*« Par dérogation à l'article 35, § 2, de la loi spéciale, les décrets visés aux articles 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 10bis, alinéa 4, 10ter, § 5, 45, 49, alinéa 1<sup>er</sup>, 50, alinéa 3, de la présente loi ainsi qu'aux articles 11, §§ 1bis, 1ter et 1quater, 20bis, 22, alinéa 2, et 45, § 2, alinéa 3, de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone, sont adoptés à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés. » »*

## Justification

1<sup>o</sup> En réponse à l'avis motivé du Parlement de la Communauté germanophone du 11 décembre 2012 relatif à la présente proposition de loi, le présent amendement rend l'article 37, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes

## Verantwoording

Het eerste lid is ingevoegd ten gevolge van het gemotiveerd advies van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap van 11 december 2012 omtrent dit wetsvoorstel. Dit amendement is complementair aan de amendementen nrs. 3, punt 1<sup>o</sup>, en 4.

Het tweede lid herneemt de oorspronkelijke tekst van het voorstel dat bijgevolg niet wordt gewijzigd.

## Nr. 2 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

## Art. 4

**In het voorgestelde artikel 10ter, § 5, de tweede zin vervangen door wat volgt :**

*« In dat geval voorziet het decreet in de bepalingen voor de vervanging van het lid van het Parlement. »*

## Verantwoording

Het betreft een formele aanpassing ten gevolge van het gemotiveerd advies van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap van 11 december 2012 omtrent dit wetsvoorstel.

## Nr. 3 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

## Art. 5

**Dit artikel vervangen door wat volgt :**

*« Art. 5. In artikel 44 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 juli 1993, 16 december 1996, 7 januari 2002, 3 juli 2003 en 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :*

*1<sup>o</sup> in het eerste lid worden de woorden « 37, tweede en derde lid » vervangen door het cijfer « 37 »;*

*2<sup>o</sup> het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :*

*« In afwijking van artikel 35, § 2, van de bijzondere wet worden de decreten bedoeld in de artikelen 8, § 1, tweede lid, 10bis, vierde lid, 10ter, § 5, 45, 49, eerste lid, 50, derde lid, van deze wet, alsook in de artikelen 11, §§ 1bis, 1ter en 1quater, 20bis, 22, tweede lid, en 45, § 2, derde lid, van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, aangenomen met een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen. » »*

## Verantwoording

1<sup>o</sup> In antwoord op het gemotiveerd advies van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap van 11 december 2012 omtrent dit wetsvoorstel, wordt door dit amendement artikel 37, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der

institutionnelles applicable à la Communauté germanophone. Cet amendement doit se lire conjointement avec l'amendement n° 1.

L'amendement n° 5 rend, quant à lui, l'article 68, alinéa 2, de la même loi spéciale, applicable à la Communauté germanophone.

À l'instar des autres parlements fédérés, le Parlement de la Communauté germanophone se voit attribuer une autonomie constitutive à l'égard de ces deux dispositions. L'amendement n° 4 a notamment pour objet de modifier l'article 6 de la présente proposition en ce sens.

2° Le point 2° reprend le texte initial de la proposition qui n'est par conséquent pas modifié.

#### N° 4 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

##### Art. 6

##### Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 6. L'article 45 de la même loi, abrogé par la loi du 16 juillet 1993, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 45. Le Parlement peut modifier, compléter, remplacer ou abroger, par décret, les dispositions des articles 42, 43, 44, alinéa 1<sup>er</sup>, en ce qui concerne les règles énoncées dans les articles 32, §§ 2 et 3, 33, 37, 41, 46 et 48 de la loi spéciale, 44, alinéa 2, et 51, en ce qui concerne les règles énoncées dans les articles 68 à 73, de la loi spéciale . » »

##### Justification

Cet amendement entend, premièrement, répondre à l'avis du Conseil d'État. Celui-ci relève (avis 52.274/AG, n° 4) que l'article 6 de la proposition de loi spéciale habilite le Parlement de la Communauté germanophone à modifier, compléter, remplacer ou abroger par décret les dispositions des articles 32, §§ 2 et 3, 33, 37, alinéas 2 et 3, 41, 46, 47, 48, 68, alinéa 1<sup>er</sup>, et 69 à 73 de la loi spéciale du 8 août 1980 que les articles 44 et 51 de la loi du 31 décembre 1983 rendent notamment applicables à la Communauté germanophone. Le Conseil d'État pose la question de savoir si la méthode la plus appropriée sur le plan de la technique législative consiste effectivement à permettre au Parlement de la Communauté germanophone de modifier des dispositions de la loi spéciale du 8 août 1980 et suggère plutôt d'habiliter le Parlement à apporter des modifications aux articles 44 et 51 de la loi du 31 décembre 1983 en ce qui concerne les règles énoncées dans les articles 32, §§ 2 et 3, 33, 37, alinéas 2 et 3, 41, 46, 47, 48, 68, alinéa 1<sup>er</sup>, et 69 à 73 de la loi spéciale du 8 août 1980.

Cet amendement a, deuxièmement, pour objet de répondre à l'avis motivé du Parlement de la Communauté germanophone du 11 décembre 2012 en attribuant à ce dernier une autonomie constitutive à l'égard des articles 37, alinéa 1<sup>er</sup>, et 68, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Cet amendement est complémentaire aux amendements n°s 1, 3, point 1°, et 5.

instellingen van toepassing op de Duitstalige Gemeenschap. Dit amendement dient te worden gelezen samen met amendement nr. 1.

Amendement nr. 5 maakt, op zijn beurt, artikel 68, tweede lid, van dezelfde bijzondere wet van toepassing op de Duitstalige Gemeenschap.

Zoals de andere deelstaatarparlementen, krijgt het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap constitutieve autonomie met betrekking tot deze twee bepalingen. Amendement nr. 4 heeft onder meer tot doel om artikel 6 van dit voorstel in deze zin te wijzigen.

2° Het punt 2° herneemt de oorspronkelijke tekst van het voorstel, dat bijgevolg niet wordt gewijzigd.

#### Nr. 4 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

##### Art. 6

##### Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 6. Artikel 45 van dezelfde wet, opgeheven door de wet van 16 juli 1993, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 45. Het Parlement kan de bepalingen van de artikelen 42, 43, 44, eerste lid, wat de regels betreft die zijn uiteengezet in de artikelen 32, §§ 2 en 3, 33, 37, 41, 46 en 48 van de bijzondere wet, 44, tweede lid, en 51, wat de regels betreft die zijn uiteengezet in de artikelen 68 tot 73 van de bijzondere wet, bij decreet wijzigen, aanvullen, vervangen of opheffen. » »

##### Verantwoording

Dit amendement heeft in de eerste plaats tot doel een antwoord te bieden aan het advies van de Raad van State. Deze merkt op (advies 52.274/AV, nr. 4) dat artikel 6 van het voorstel van bijzondere wet het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap de bevoegdheid geeft om de bepalingen van de artikelen 32, §§ 2 en 3, 33, 37, tweede en derde lid, 41, 46, 47, 48, 68, eerste lid, en 69 tot 73 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen die de artikelen 44 en 51 van de wet van 31 december 1983 onder andere van toepassing maken op de Duitstalige Gemeenschap, bij decreet te wijzigen, aan te vullen, te vervangen of op te heffen. De Raad van State vraagt zich af of het wetgevingstechnisch wel de meest aangewezen werkwijze is om het Parlement van de Duitstalige gemeenschap bepalingen van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 te laten wijzigen en stelt eerder voor om het Parlement de bevoegdheid te geven wijzigingen aan te brengen aan de artikelen 44 en 51 van de wet van 31 december 1983 wat de regels betreft die zijn uiteengezet in de artikelen 32, §§ 2 en 3, 33, 37, tweede en derde lid, 41, 46, 47, 48, 68, eerste lid, en 69 tot 73 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Ten tweede heeft dit amendement tot doel een antwoord te bieden aan het gemotiveerd advies van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap van 11 december 2012 door aan deze laatste constitutieve autonomie toe te kennen met betrekking tot de artikelen 37, eerste lid, en 68, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Dit amendement is complementair aan de amendementen nrs. 1, 3, punt 1°, en 5.

## N° 5 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

Art. 8/1 (nouveau)

**Insérer un article 8/1 rédigé comme suit :**

« Art. 8/1. À l'article 51 de la même loi, modifié par la loi du 16 juillet 1993, les mots « 68, alinéa 1<sup>er</sup>, 69 à 73 » sont remplacés par les mots « 68 à 73 ». ».

Justification

Cet amendement est complémentaire aux amendements n<sup>os</sup> 3, point 1<sup>o</sup>, et 4.

## N° 6 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

Art. 8/2 (nouveau)

**Insérer un article 8/2 rédigé comme suit :**

« Art. 8/2. Dans l'article 55bis de la même loi, remplacé par la loi du 5 mai 1993, les mots « l'article 92ter » sont remplacés par les mots « les articles 92bis/1 et 92ter ». ».

Justification

Le présent amendement est à lire conjointement avec la proposition de loi spéciale modifiant les lois spéciales du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises (doc. Sénat, n° 5-1815/1).

Cette proposition vise à créer un nouvel instrument de coopération, à savoir l'adoption de décrets conjoints. Pour ce faire, la proposition insère, notamment, un nouvel article 92bis/1, dans le titre IVbis, intitulé « La coopération entre l'État, les Communautés et les Régions ».

Comme le relève à bon escient la section de législation du Conseil d'État dans l'avis donné sur cette proposition :

« Enfin, il ressort clairement des développements de la proposition à l'examen que l'intention de ses auteurs est de permettre à la Communauté germanophone d'adopter, avec les autres communautés et régions, des décrets conjoints, des décrets et ordonnances conjoints et des arrêtés conjoints, la section de législation n'aperçoit au demeurant pas pour quelle raison il en irait autrement. »

Il conviendrait dès lors que l'article 55bis de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone soit modifié aux fins d'y inclure un renvoi à l'article 92bis/1 proposé de la loi spéciale du 8 août 1980. » (doc. Sénat, n° 5-1815/2, p. 8).

L'article 55bis de la loi du 31 décembre 1983 dispose : « L'article 92bis, §§ 1<sup>er</sup>, 4bis, 4ter, 5 et 6, de même que l'article 92ter de la loi spéciale s'appliquent à la Communauté germanophone moyennant les adaptations nécessaires. ».

## Nr. 5 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

Art. 8/1 (nieuw)

**Een artikel 8/1 invoegen, luidende :**

« Art. 8/1. In artikel 51 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993, worden de woorden « 68, eerste lid, 69 tot 73 » vervangen door de woorden « 68 tot 73 ». ».

Verantwoording

Dit amendement is complementair aan de amendementen nrs. 3, punt 1<sup>o</sup>, en 4.

## Nr. 6 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

Art. 8/2 (nieuw)

**Een artikel 8/2 invoegen, luidende :**

« Art. 8/2. In artikel 55bis van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 5 mei 1993, worden de woorden « artikel 92ter » vervangen door de woorden « de artikelen 92bis/1 en 92ter ». ».

Verantwoording

Dit amendement moet worden samen gelezen met het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wetten van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (stuk Senaat, nr. 5-1815/1).

Dit voorstel heeft tot doel een nieuw samenwerkingsinstrument te creëren, namelijk de goedkeuring van gezamenlijke decreten. Daartoe voegt het voorstel onder andere een nieuw artikel 92bis/1 in in titel IVbis, met als opschrift « De samenwerking tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten ».

Zoals de afdeling wetgeving van de Raad van State terecht opmerkt in haar advies over dit voorstel :

« Ten slotte komt uit de toelichting bij het onderhavige voorstel duidelijk naar voren dat de intentie van de stellers ervan is om de Duitstalige Gemeenschap in staat te stellen, samen met de andere gemeenschappen en gewesten, gezamenlijke decreten, gezamenlijke decreten en ordonnances en gezamenlijke besluiten aan te nemen. Het is overigens niet duidelijk om welke reden dat niet zou zijn. »

Het zou bijgevolg aangewezen zijn om artikel 55bis van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap te wijzigen teneinde er een verwijzing in op te nemen naar het voorgestelde artikel 92bis/1 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. » (stuk Senaat, nr. 5-1815/2, blz. 8).

Artikel 55bis van de wet van 31 december 1983 bepaalt het volgende : « Artikel 92bis, §§ 1, 4bis, 4ter, 5 en 6, alsook artikel 92ter van de bijzondere wet zijn van overeenkomstige toepassing op de Duitstalige Gemeenschap. ».

Il convient donc d'insérer l'article 92*bis*/1 dans l'énumération des articles qui sont applicables à la Communauté germanophone.

Christine DEFRAIGNE.  
Freya PIRYNS.  
Philippe MAHOUX.  
Bert ANCIAUX.  
Martine Taelman.  
Dirk CLAES.  
Marcel Cheron.  
Francis DELPÉRÉE.

Artikel 92*bis*/1 moet dus worden toegevoegd aan de opsomming van de artikelen die van toepassing zijn op de Duitstalige Gemeenschap.